



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 21. marts 2017  
(OR. en)

6731/17

---

**Interinstitutionel sag:  
2015/0301 (NLE)**

---

EEE 5  
AELE 26  
ENV 197  
ENT 47  
MI 163

#### **LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Blandede EØS-Udvalg til en ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen (CO<sub>2</sub>-emissioner)

---

## RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/...

af ...

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne  
i Det Blandede EØS-Udvalg  
til en ændring af bilag XX (Miljø)  
til EØS-aftalen (CO<sub>2</sub>-emissioner)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 192, stk. 1, og artikel 218, stk. 9,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2894/94 af 28. november 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde<sup>1</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

---

<sup>1</sup> EFT L 305 af 30.11.1994, s. 6.

- (1) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde<sup>1</sup> ("EØS-aftalen") trådte i kraft den 1. januar 1994.
- (2) I henhold til artikel 98 i EØS-aftalen kan Det Blandede EØS-Udvalg beslutte at ændre bl.a. bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen.
- (3) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009<sup>2</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010<sup>3</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (5) Kommissionens forordning (EU) nr. 63/2011<sup>4</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.

---

<sup>1</sup> EFT L 1 af 3.1.1994, s. 3.

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1).

<sup>3</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010 af 10. november 2010 om overvågning og rapportering af data om registrering af nye personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 293 af 11.11.2010, s. 15).

<sup>4</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 63/2011 af 26. januar 2011 om gennemførelsesbestemmelser om dispensation fra de specifikke CO<sub>2</sub>-emissionsmål i medfør af artikel 11 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 23 af 27.1.2011, s. 16).

- (6) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011<sup>1</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (7) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 429/2012<sup>2</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (8) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 396/2013<sup>3</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (9) Kommissionens forordning (EU) nr. 397/2013<sup>4</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.

---

<sup>1</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19).

<sup>2</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 429/2012 af 22. maj 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 1014/2010 med henblik på anvendelsen af et fælles format til personbilfabrikanter underretning om fejl (EUT L 132 af 23.5.2012, s. 11).

<sup>3</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 396/2013 af 30. april 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 1014/2010 med hensyn til krav til overvågning af CO<sub>2</sub>-emissioner fra nye personbiler (EUT L 120 af 1.5.2013, s. 1).

<sup>4</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 397/2013 af 30. april 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 for så vidt angår overvågning af CO<sub>2</sub>-emissioner fra nye personbiler (EUT L 120 af 1.5.2013, s. 4).

- (10) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 333/2014<sup>1</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (11) Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 2015/6<sup>2</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (12) Forordning (EF) nr. 443/2009 ophæver Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1753/2000/EF<sup>3</sup>, som er indarbejdet i EØS-aftalen og derfor skal udgå af EØS-aftalen.
- (13) Bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (14) Den holdning, som Unionen skal indtage i Det Blandede EØS-Udvalg, bør derfor baseres på det udkast til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 333/2014 af 11. marts 2014 om ændring af forordning (EF) nr. 443/2009 for at fastsætte de nærmere bestemmelser for at nå 2020-målet om at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra nye personbiler (EUT L 103 af 5.4.2014, s. 15).

<sup>2</sup> Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/6 af 31. oktober 2014 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 for at tage højde for udviklingen i massen af nye personbiler, der blev registreret i 2011, 2012 og 2013 (EUT L 3 af 7.1.2015, s. 1).

<sup>3</sup> Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1753/2000/EF af 22. juni 2000 om en overvågningsmekanisme for de gennemsnitlige specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner fra nye personbiler (EFT L 202 af 10.8.2000, s. 1).

*Artikel 1*

Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i Det Blandede EØS-Udvalg, til den foreslåede ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen baseres på det udkast til Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*

*Formand*

---

UDKAST TIL

**DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE nr. .../2017**

**af...**

**om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ("EØS-aftalen"), særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer<sup>1</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010 af 10. november 2010 om overvågning og rapportering af data om registrering af nye personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009<sup>2</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EU) nr. 63/2011 af 26. januar 2011 om gennemførelsesbestemmelser om dispensation fra de specifikke CO<sub>2</sub>-emissionsmål i medfør af artikel 11 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009<sup>3</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (4) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009<sup>4</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.

---

<sup>1</sup> EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 293 af 11.11.2010, s. 15.

<sup>3</sup> EUT L 23 af 27.1.2011, s. 16.

<sup>4</sup> EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19.



- (5) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 429/2012 af 22. maj 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 1014/2010 med henblik på anvendelsen af et fælles format til personbilfabrikanter underretning om fejl<sup>1</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (6) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 396/2013 af 30. april 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 1014/2010 med hensyn til krav til overvågning af CO<sub>2</sub>-emissioner fra nye personbiler<sup>2</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (7) Kommissionens forordning (EU) nr. 397/2013 af 30. april 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 for så vidt angår overvågning af CO<sub>2</sub>-emissioner fra nye personbiler<sup>3</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (8) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 333/2014 af 11. marts 2014 om ændring af forordning (EF) nr. 443/2009 for at fastsætte de nærmere bestemmelser for at nå 2020-målet om at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra nye personbiler<sup>4</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.

---

<sup>1</sup> EUT L 132 af 23.5.2012, s. 11.

<sup>2</sup> EUT L 120 af 1.5.2013, s. 1.

<sup>3</sup> EUT L 120 af 1.5.2013, s. 4.

<sup>4</sup> EUT L 103 af 5.4.2014, s. 15.

- (9) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/6 af 31. oktober 2014 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 for at tage højde for udviklingen i massen af nye personbiler, der blev registreret i 2011, 2012 og 2013<sup>1</sup>, skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (10) Forordning (EF) nr. 443/2009 ophæver Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1753/2000/EF<sup>2</sup>, som er indarbejdet i EØS-aftalen, og som derfor skal udgå af EØS-aftalen.
- (11) Bilag XX til EØS-aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

---

<sup>1</sup> EUT L 3 af 7.1.2015, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 202 af 10.8.2000, s. 1.

## *Artikel 1*

I bilag XX til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

1. Teksten i punkt 21ae (Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1753/2000/EF) affattes således:

**"32009 R 0443:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1), som ændret ved:

- **32013 R 0397:** Kommissionens forordning (EU) nr. 397/2013 af 30. april 2013 (EUT L 120 af 1.5.2013, s. 4)
- **32014 R 0333:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 333/2014 af 11. marts 2014 (EUT L 103 af 5.4.2014, s. 15)
- **32015 R 0006:** Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 2015/6 af 31. oktober 2014 (EUT L 3 af 7.1.2015, s. 1).

Forordningens bestemmelser læses i forbindelse med denne aftale med følgende tilpasninger:

- a) Følgende afsnit tilføjes i artikel 7, stk. 2:

"Hvis der i poolen kun deltagerer fabrikanter, der er etableret i EFTA-staterne, forelægger fabrikanterne oplysningerne for EFTA-Tilsynsmyndigheden. Hvis der i poolen deltager mindst en fabrikant, der er etableret i Unionen, og mindst en fabrikant, der er etableret i EFTA-staterne, forelægger fabrikanterne oplysningerne for Kommissionen og EFTA-Tilsynsmyndigheden."

- b) Følgende afsnit tilføjes i artikel 7, stk. 3:

"EFTA-Tilsynsmyndigheden underretter de fabrikanter, der er etableret i EFTA-staterne."

- c) Følgende afsnit tilføjes i artikel 7, stk. 4:

"Hvis der i poolen kun er fabrikanter, der er etableret i EFTA-staterne, informerer fabrikanterne i fællesskab EFTA-Tilsynsmyndigheden. Hvis der i poolen er, eller den udvides til at omfatte, mindst en fabrikant, der er etableret i Unionen, og mindst en fabrikant, der er etableret i EFTA-staterne, informerer fabrikanterne i fællesskab både Kommissionen og EFTA-Tilsynsmyndigheden."

- d) I artikel 7, stk. 5, læses ordene "traktatens artikel 81 og 82" som "EØS-aftalens artikel 53 og 54", og ordet "Fællesskabets" læses som "EØS".
- e) I artikel 7, stk. 7, og artikel 10, stk. 1, indsættes ordene "eller EFTA-Tilsynsmyndigheden" efter ordet "Kommissionen".
- f) De data, som EFTA-staterne rapporterer, skal også føres i det centrale register, der er nævnt i artikel 8, stk. 4.
- g) Følgende afsnit tilføjes i artikel 8, stk. 4:
- "EFTA-Tilsynsmyndigheden foretager beregningerne i første afsnit for fabrikanter, der er etableret i EFTA-staterne, og underretter de enkelte fabrikanter, der er etableret i EFTA-staterne, i overensstemmelse med andet afsnit."
- h) I artikel 8, stk. 5 og 6, og artikel 11, stk. 3, 4, 5 og 6, indsættes ordene "eller i givet fald EFTA-Tilsynsmyndigheden" efter ordet "Kommissionen", jf. dog protokol 1 til aftalen.
- i) Følgende afsnit indsættes i artikel 9, stk. 1:
- "Hvis fabrikanten eller forvalteren af poolen er etableret i en EFTA-stat, pålægger EFTA-Tilsynsmyndigheden afgiften for emissionsoverskridelse.

Afgifterne for emissionsoverskridelser fordeles forholdsmæssigt mellem Kommissionen og EFTA-Tilsynsmyndigheden efter andelen af registreringer af nye personbiler, der registreres i henholdsvis EU eller i EFTA-staterne, i forhold til det samlede antal nye personbiler, der registreres i EØS."

- j) Følgende afsnit tilføjes i artikel 9, stk. 3:

"Europa-Kommissionen gør brug af sine etablerede metoder til opkrævning af afgifter for emissionsoverskridelser som fastsat i stk. 1 i Kommissionens afgørelse 2012/100/EU også med hensyn til registreringer i EFTA-stater af fabrikanter, der er etableret i EU.

EFTA-Tilsynsmyndigheden fastsætter metoderne til opkrævning af afgifter for emissionsoverskridelser omhandlet i stk. 1. Disse metoder skal være baseret på Kommissionens metoder."

- k) Følgende afsnit tilføjes i artikel 9, stk. 4:

"For EFTA-staterne fastsætter EFTA-staterne fordelingen af afgifterne for emissionsoverskridelser."

- l) I artikel 11, stk. 2, og artikel 11, stk. 4, andet afsnit, indsættes ordene "eller i tilfælde af en fabrikant, der er etableret i EFTA-staterne, EFTA-Tilsynsmyndigheden" efter ordet "Kommissionen", jf. dog protokol 1 til aftalen.

m) Følgende afsnit tilføjes i artikel 12, stk. 2:

"Leverandører eller fabrikanter, der er etableret i EFTA-staterne, skal tilsende Kommissionen deres ansøgninger i henhold til denne artikel. Kommissionen skal tillægge sådanne ansøgninger samme prioritet som andre anvendelser i henhold til denne artikel."

n) Følgende afsnit tilføjes i artikel 12, stk. 4:

"Kommissionens afgørelser om godkendelse af innovative teknologier i henhold til denne artikel finder generel anvendelse og skal indarbejdes i EØS-aftalen."

o) Denne forordning finder ikke anvendelse på Liechtenstein."

2. Følgende indsættes efter punkt 21ae (Europa-Parlamentets og Rådets beslutning 1753/2000/EF):

"21aea. **32011 R 0063**: Kommissionens forordning (EU) nr. 63/2011 af 26. januar 2011 om gennemførelsesbestemmelser om dispensation fra de specifikke CO<sub>2</sub>-emissionsmål i medfør af artikel 11 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 23 af 27.1.2011, s. 16).

Forordningen skal med henblik på denne aftale læses med følgende tilpasninger:

- a) I artikel 7, stk. 1, indsættes ordene "eller i givet fald EFTA-Tilsynsmyndigheden" efter ordet "Kommissionen", jf. dog protokol 1 til aftalen.
- b) Artikel 7, stk. 2, og e-mailen, der er anført i bilag I, finder ikke anvendelse for så vidt angår EFTA-Tilsynsmyndigheden.

21aeb. **32011 R 0725:** Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19).

21aec. **32010 R 1014:** Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010 af 10. november 2010 om overvågning og rapportering af data om registrering af nye personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 293 af 11.11.2010, s. 15), som ændret ved:

- **32012 R 0429:** Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 429/2012 af 22. maj 2012 (EUT L 132 af 23.5.2012, s. 11)
- **32013 R 0396:** Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 396/2013 af 30. april 2013 (EUT L 120 af 1.5.2013, s. 1).



Forordningens bestemmelser læses i forbindelse med denne aftale med følgende tilpasninger:

- a) I artikel 8 og 9 indsættes ordene "eller i tilfælde af en fabrikant, der er etableret i EFTA-staterne, EFTA-Tilsynsmyndigheden," efter ordet "Kommissionen", og efter "Kommissionen," indsættes ordene "eller i tilfælde af en fabrikant, der er etableret i EFTA-staterne, EFTA-tilsynsmyndigheden".
- b) Artikel 9, stk. 5, gælder ikke for EFTA-Tilsynsmyndigheden."

#### *Artikel 2*

Den islandske og den norske udgave af forordning (EF) nr. 443/2009, (EU) nr. 1014/2010, (EU) nr. 63/2011, (EU) nr. 397/2013 og (EU) nr. 333/2014 og gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011, (EU) nr. 429/2012 og (EU) nr. 396/2013 og delegeret forordning (EU) nr. 2015/6, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den [...], forudsat at alle meddelelser er indgivet, jf. EØS-aftalens artikel 103, stk. 1\*.

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

*På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne  
Formand*

*Sekretærer for  
Det Blandede EØS-Udvalg*

---

\* [Ingen forfatningsmæssige krav angivet.] [Forfatningsmæssige krav angivet.]